

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα



«Οι άθλ[ι]οι του ...
Ηρακλή!»

Θεατρική κωμωδία

Μαρία Ν Κίτρα

Διανομή Ρόλων

- Ιστορικός
- Μούσα – Γραμματέας
- Αλκμήνη
- Αμφιτρύωνας
- Ηρακλής [σε διάφορες ηλικίες]
- Κακία
- Αρετή
- Πυθία
- Ίερεία
- Ηρα
- Γλυπτίδης
- Ευρυσθέας
- Βαρκάρης του Αδη
- Αδης
- Κέρβερος
- Δηιάνειρα
- Εκδότης Πατατάκης

Concept

Ένας, όχι και τόσο ταλαντούχος, ιστορικός, βρίσκεται σε απόγνωση, καθώς πρέπει να γράψει μια πολύ πρωτότυπη ιστορία που θα ενθουσιάσει τον εκδότη του, τον κύριο Πατατάκη. Με τη βοήθεια της μούσας – γραμματέα του, ξεκινάει να γράφουν για τον Ηρακλή, το γνωστό ήρωα, εστιάζοντας όμως, όχι τόσο στους 12 άθλους που έκανε ο ήρωας αλλά στους άθλιους του Ηρακλή, που έπαιξαν πολύ σημαντικό ρόλο σε όλη του τη ζωή.

Αραγε θα καταφέρουν να εντυπωσιάσουν το δύσκολο εκδότη; Ο ιστορικός, ο κύριος Μουγκώ θα βουτήξει μέσα στην έμπνευση ή την απελπισία και θα γκρινιάζει συνέχεια;

Και τελικά ποιος καθορίζει τη ζωή μας; Εμείς οι ίδιοι, οι θεοί, οι άνθρωποι γύρω μας ή ... όλα μαζί;

1° Μέρος

- **Σκηνή 1^η** : Ένας υστερικός ... ιστορικός
- **Σκηνή 2^η** : Ατρόμητος από κούνια
- **Σκηνή 3^η** : Πίνοντας έρχεται η όρεξη
- **Σκηνή 4^η** : Δύσκολη η εφηβεία
- **Σκηνή 5^η** : Ηρα, ... relax
- **Σκηνή 6^η** : Το «Π» και η θεία
- **Σκηνή 7^η** : Ανακαίνιση αλά γαλλικά

2° Μέρος

- **Σκηνή 8^η** : Dead ... lines
- **Σκηνή 9^η** : Ο Κέρβερος... πατέρας
- **Σκηνή 10^η** : Θεϊκές πίτσες
- **Σκηνή 11^η** : will you marry me;;;
- **Σκηνή 12^η** : Μια πιο ανάλαφρη πινελιά
- **Σκηνή 13^η** : Νέσσοι ... galleries
- **Σκηνή 14^η** : Είσαι θεός, τελικά!

Σκηνικό

Το σκηνικό διαμορφώνεται ανάλογα με την εκάστοτε σκηνοθετική ματιά. Ως background μπορεί να υπάρχει μια άποψη του Ολύμπου και των 12 θεών ή της Ακρόπολης και του Παρθενώνα ή ό,τι άλλο ελληνικό στοιχείο επιθυμείτε. Αριστερά μπορεί να υπάρχει ένας σταθερός θρόνος, όπου θα αλλάζουν τα καλύμματα, ανάλογα τη σκηνή, π.χ. στον Αδη, ένα μαύρο βελούδο ή ένα κόκκινο στον Ευρυθέα...

Σκηνή 1η

«Ένας υστερικός ... ιστορικός»

Μπαίνει στη σκηνή ένας άντρας [ιστορικός]. Περπατά θυμωμένα, τραβάει τα μαλλιά του, μουρμουράει μονάχος του. Από πίσω του ακολουθεί μια κοπέλα [γραμματέας]. Κρατά μια πλάκα από μάρμαρο κι ένα μολύβι. Προσπαθεί να τον καθησυχάσει...

Γραμματέας

Ελάτε κύριε υστερικό μου Εεε εννοώ κύριε ιστορικό μου! Μην κάνετε έτσι!

Ιστορικός

Και πώς να κάνω; Αλλιώς; Καταστρέφομαι, αποσυντίθεμαι, τελειώνει η καριέρα μου, θα μπω ταμείο ανεργίας, θα με ξεχάσουν όλοι!!! Αλί, αλί...

Γραμματέας

Και τρεις άλλοι!!! Η λέξη «υπερβολή», σας λέει κάτι;

Ιστορικός

Εσένα η λέξη «συμπόνια», σου λέει κάτι;;; Είμαι ένας υστερικός... εεεεε εννοώ ένας ιστορικός, ένας συγγραφέας και δεν έχω την παραμικρή έμπνευση! Ο εκδότης μου, ο Πατατάκης, περιμένει το νέο μου έργο...

Γραμματέας

Το οποίο είναι σε καλό δρόμο!

Ιστορικός

Σιγά μην είναι και σε λεωφόρο! Τι θα κάνω; Μήπως να τυφλωθώ μπας και μου 'ρθει έμπνευση σαν τον Όμηρο;

Γραμματέας

Αχ, τον ... κακόμοιρο, το χει χάσει τελείως! Λοιπόν! Καταρχήν, ηρεμήστε!
Πάρτε βαθιές ανάσες!

*Ο ιστορικός σταματά τα πέρα δώθε και τις υστερίες και παίρνει ανάσες...
Παίρνει πολλές όμως και ζαλίζεται...*

Γραμματέας

Φτάνει, καλέ, δεν είπαμε να πάθετε και υπεροξυγόνωση! Κατά δεύτερον,
ας τα πάρουμε ένα – ένα τα πράγματα, για να τα βάλουμε σε μια σειρά!

Ιστορικός

Να τα πάρουμε καλύτερα δύο – δύο, γιατί όπου να ναι θα τηλεφωνήσει
πάλι ο εκδότης μου;;;;

Γραμματέας

Μα δεν έχουν ανακαλυφθεί ακόμη τα τηλέφωνα, κύριε ιστορικό μου!

Ιστορικός

Αμα λέω εγώ ότι είμαι πολύ μπροστά από την εποχή μου, δε με πιστεύει
κανείς. Λοιπόν, έχεις καμιά ιδέα ή να πάω να δουλέψω delivery σε
καμιά πιτσαρία και να ζω από τα tips;

Γραμματέας

Βεβαίως και έχω! Τι σόι μούσα σας θα ήμουν άλλωστε;;; Καταρχήν,
πρέπει να βρούμε το θέμα, με το οποίο θα καταπιαστούμε, ώστε να μας
έρθει κατόπιν και η έμπνευση!

Ιστορικός

Πιο πιθανό είναι να μου ρθει εγκεφαλικό, παρά έμπνευση! Η αλήθεια
είναι ότι θα ήθελα να γράψω για ένα μεγάλο ήρωα και την πολύπαθη ζωή
του που θα ταυτιστούν οι αναγνώστες μου!

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Γραμματέας

Πολύ καλή ιδέα! Μμμμμ... τι θα λέγατε για τον... Θησέα;

Ιστορικός

Α πα πα πα πα! Αυτός, ήταν serial killer! Άλλος, άλλος!

Γραμματέας

Άλλος... άλλος... μμμμ... τι θα λέγατε για τον Οδυσσέα;

Ιστορικός

Μπααααα.... Μετά τον Όμηρο που έγραψε την «Οδύσσεια» και την Κίτρα που έγραψε την «Κωμοδύσσεια», πού πάω ξυπόλητος στ αγκάθια;;; Άλλος, άλλος!!!

Γραμματέας

Άλλος ... άλλος... Αααα, το βρήκα! Θα γράψουμε για τον Ηρακλή!!!

Ιστορικός

Ποιον Ηρακλή;

Γραμματέας

Τον Ηρακλή Θεσσαλονίκης! Τον Ηρακλή, το γενναίο ήρωα της μυθολογίας που έκανε τους δώδεκα άθλους!

Ιστορικός

Πςςςς! Καταπληκτική ιδέα! Θύμησέ μου, πόσα σου δίνω το μήνα;;;

Γραμματέας *[ξινίζει]*

Το βασικό...

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Ιστορικός

Εεεε ... Και στο βασικό θα μείνουμε! Είσαι φοβερή! Μου αρέσει πολύ η ιδέα σου! Ναι, το αποφάσισα! Θα γράψω για τον Ηρακλή! Έχω όμως κάτι εμπνεύσεις ο άτιμος ώρες – ώρες!!!

Γραμματέας [*ξινίζει ξανά*]

Ότι έχετε, έχετε! Λοιπόν, το θέμα το βρήκαμε. Χρειαζόμαστε τώρα έναν τίτλο πρωτότυπο!

Ιστορικός

Ω ναι, ναι, ήμουν έτοιμος να το πω!

Γραμματέας

Είμαι σίγουρη! Λοιπόν, έχετε στο νου σας κάτι έτσι πρωτότυπο;;;

Ιστορικός

Και βέβαια! Άκου! ... «Οι άθλοι του Ηρακλή»!!! Εεεε, εεεε;

Γραμματέας

Καλά, δεν πρέπει να το χει σκεφτεί κανείς άλλος μέχρι τώρα!

Ιστορικός

Άμα λέω εγώ ότι είμαι καινοτόμος, κανείς δε με πιστεύει!

Γραμματέας

Κάποιο λόγο θα έχει... Τι θα λέγατε να ονομάσουμε το έργο σας ... «Οι άθλοι του ...

Ιστορικός

«... του Μουγκώ; Καταπληκτικό! Επιτέλους, θα βάλω το επίθετό μου σε ένα μου τίτλο! «Οι άθλοι του ... Μουγκώ»!!! Καημό το κω!

Γραμματέας

Και με τον καημό θα μείνετε! Ο τίτλος του έργου σας θα είναι «Οι άθλιοι... του Ηρακλή!»! Θα ασχοληθούμε με όλους εκείνους που επηρέασαν τη ζωή του μεγάλου αυτού ήρωα!

Ιστορικός

Πςςςςς, καταπληκτικό! Θύμησέ μου, σου δίνω bonus στο τέλος του χρόνου;

Γραμματέας

ΟΧΙ!

Ιστορικός

Εεε ... Και ούτε πρόκειται! Λοιπόν, το αποφάσισα! Ο τίτλος του νέου μου έργου θα είναι ... «Οι άθλιοι του Ηρακλή!»! Έχω όμως κάτι εμπνεύσεις ο άτιμος ώρες – ώρες!!!

Γραμματέας

Ότι έχετε, έχετε! Συνοψίζουμε λοιπόν: Έχουμε θέμα και τίτλο!

Ιστορικός

Πολύ ωραία! Δε μας λείπει τίποτα! Είμαστε έτοιμοι για τον εκδότη μου!

Γραμματέας

Ναι... περίπου... δηλαδή ... να ... μας λείπει μια μικρή λεπτομέρεια...

Ιστορικός

Ποια είναι αυτή;

Γραμματέας

Το περιεχόμενο! Το κείμενο! Η ιστορία! Οι ήρωες! Η δράση!

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Ιστορικός

Εντάξει! Το εμπέδωσα! Πωωω... πρέπει να γράψουμε και το έργο τώρα...

Γραμματέας

Ε δεν πρέπει;

Ιστορικός

Καλά λες... Μα από πού να ξεκινήσουμε;

Γραμματέας

Μήπως από τότε που ήταν μωράκι στην κούνια και του στείλε η Ήρα δυο φίδια να τον σκοτώσουν;;;

Ιστορικός

... χμμμ... λες;;; Αν και μοιάζει με θρίλερ λίγο...

Γραμματέας

Αρέσουν αυτά στον κόσμο, μην ανησυχείτε κύριε Μουγκέ μου!

Ιστορικός

Ωραία! Λοιπόν, ξεκίνα να γράφεις και πάμε να πιούμε και μία παγωμένη «Μύθος»! Θύμησέ μου, σε έχω κεράσει ποτέ καμιά μπύρα;

Γραμματέας

ΠΟΤΕ!

Ιστορικός

Εεεε ... και ούτε πρόκειται!

Ξεκινάνε να φύγουν από τη σκηνή ενώ μιλάνε...

Ιστορικός

Ο Ηρακλής, γιος της Αλκμήνης και του Αμφιτρύωνα...

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Γραμματέας

Ναι, όρκο μην πάρετε...

Ιστορικός

Silence! Ομιλεί ο ιστορικός τώρα...

Μουσική ... φεύγουν απ τη σκηνή κάνοντας ότι μιλάει ο ένας και γράφει η άλλη...

Σκηνή 2^η

«Ατρόμητος από κούνια»

Μπαίνει η Αλκμήνη μ ένα καρότσι όπου μέσα έχει [υποτίθεται] τον Ηρακλή μωράκι. Στα πλαϊνά του καροτσιού κρέμονται δυο μεγάλα, πλαστικά φίδια.

Η Αλκμήνη μιλάει στο μωρό...

Αλκμήνη

Ωωω! Το αγοράκι μου είναι ευτυχισμένο! Παίζει με τα παιχνιδάκια του και γελάει το μωρό μου! Αααααα! Είμαι τόσο χαρούμενη που επιτέλους έχω ένα γιο. Και μεταξύ μας, είναι θεός! Πιο όμορφο παιδί στον πλανήτη δεν υπάρχει! Άσε που είναι ίδιος εγώ! Να τα λέμε κι αυτά!

Μπαίνει ο Αμφιτρύωνας [σύζυγος της Αλκμήνης]. Δείχνει θυμωμένος. Στην αγκαλιά του κρατάει [υποτίθεται] ένα τυλιγμένο μωράκι.

Αλκμήνη

Αααα, να κι ο πατέρας του... *λέμε τώρα!* Βρε, καλώς την κολώνα του σπιτιού μου!

Αμφιτρύωνας [μιλάει χαμηλόφωνα]

Μέχρι και οι κολώνες πιο καθαρές από μένα είναι!

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Αλκμήνη

Πες μου ότι δε θα αρχίσεις τη γκρίνια πάλι! Τι είναι αυτό που κρατάς;

Αμφιτρύωνας

Το άλλο μας παιδί!

Αλκμήνη

Ποιο άλλο μας παιδί καλέ;

Αμφιτρύωνας

Ο δίδυμος αδερφός του Ηρακλή, ο Ιφικλής! Δύο αγόρια γέννησες, το ξέχασες;

Αλκμήνη *[απαξιωτικά κοιτάζοντας το κοινό]*

Κοντά στον βασιλικό, ποτίζεται και η γλάστρα!

Αμφιτρύωνας

Τι είπες Αλκμήνη μου;

Αλκμήνη

Τίποτα, Αμφιτρώνά μου. Είπα, να μην ξεχάσω να ποτίσω το βασιλικό στο σπίτι!

Ο Αμφιτρώωνας θυμώνει ...

Αμφιτρώωνας

Ποιο βασιλικό και πράσινα άλογα, βρε Αλκμήνη, που έχουμε πιάσει αράχνες εκεί μέσα; Που από τότε που γέννησες, το μόνο που κάνεις είναι να ασχολείσαι με τον Ηρακλή και κανέναν άλλον; Που έχεις παραμελήσει εντελώς εμένα και τον Ιφικλάκο μας από δω, που κυκλοφορούν φήμες ότι ο Ηρακλής δεν είναι δικό μου παιδί, αλλά του Δία;;;

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Αλκμήνη *[ψεύτικα παρεξηγημένη]*

Τιιι; Ποιος τις λέει αυτές τις κακίες, αυτά τα ψέματα, αυτές τις υπερβολές;;; Εγώ, που ολημερίς και ολονυχτίς ασχολούμαι με τον Ηρακλάκο ΜΟΥ και τον ... πώς το είπαμε το άλλο μας παιδί;

Αμφιτρύωνας

ΙΦΙΚΛΗ!

Αλκμήνη

Και τον Ιφικλή ΣΟΥ; Εντάξει, για το σπίτι, δεν έχεις κι άδικο αλλά έχω ένα παιδί...

Αμφιτρύωνας

ΔΥΟ!

Αλκμήνη

ΔΥΟ παιδιά όλη μέρα και δεν μου περισσεύει χρόνος! Μέχρι να ταΐσω το ένα, πρέπει να ξεσκατίσω το άλλο!

Αμφιτρύωνας

Ναι... έχεις δίκιο, αγαπημένη μου... Και για τις φήμες ότι ο Ηρακλής δεν είναι δικό μου παιδί, τι έχεις να πεις;

Αλκμήνη

1^{ον}. Κακίες του κόσμου, επειδή με ζηλεύουν, τέτοια κουκλάρα που είμαι, με τέτοιο άντρα λεβέντη που έχω κι ένα γιο θεό!

Αμφιτρύωνας

ΔΥΟ!

Αλκμήνη

ΕΣΤΩ! 2^{ον}. Πώς είναι δυνατόν να είναι το ένα παιδί δικό σου και το άλλο του Δία, αφού είναι δίδυμα;;;;

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Αμφιτρύωνας

Εεεε;... Ναι... αυτό δεν το είχα σκεφτεί!

Αλκμήνη

Σάμπως το κα σκεφτεί εγώ;;; Στο σενάριο το διάβασα! Και 3^{ον}, ο Ηρακλής είναι ΦΤΥΣΤΟΣ εσύ!

Αμφιτρύωνας

Εγώ;

Αλκμήνη

Εσύ!

Αμφιτρύωνας

Θα μας λωλάααανννςςς, βρε Αλκμήνη; Ο Ηρακλής είναι ξανθός με μπουκλάκια και γαλάζια μάτια κι εγώ μελαχρινός με μαύρα!!!

Αλκμήνη

Αμφιτρύωνα, μη με συγκύζεις και περνάω την επιλόχεια κατάθλιψη! Σκύψε να δεις και μόνος σου!

Ο Αμφιτρύωνας σκύβει προς το μέρος του καρτσιού... ακούγονται ηχητικά από φίδια, λιοντάρια, γέλια μωρού και κεραυνός. Ο Αμφιτρύωνας πετάγεται πίσω!

Αμφιτρύωνας

Μα το Δία!!! Αλκμήνη! Το παιδί πνίγει δυο φίδια με τα χέρια του!

Αλκμήνη

Αχ, το μωράκι μου. Είναι τα δωράκια που του έστειλε η Ήρα! Το χρυσό μου, θα το θύμωσαν τα φίδια κι έτσι είπε να τα πνίξει! Μα πόσο γλυκό!!!

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Αμφιτρύωνας [*ξεροκαταπίνει*]

Ααα... Από κει θα βγήκε μάλλον και η έκφραση "τον ζώσανε τα φίδια"!

Αλκμήνη

Λοιπόν; Τι έχεις να πεις;;; Δεν είναι ίδιος ΕΣΥ;;;

Αμφιτρύωνας [*φοβισμένος*]

Εεεε ναι... τώρα που τον είδα καλύτερα...

Αλκμήνη

Ναιι;

Αμφιτρύωνας

Νομίζω ... δηλαδή έχω την εντύπωση... σχεδόν είμαι σίγουρος, ότι...

Αλκμήνη

Αχάααα;

Αμφιτρύωνας

... ότι το παιδί είναι σίγουρα ...

Ακούγεται κεραυνός... ο Αμφιτρύωνας κοιτάζει προς τα πάνω φοβισμένος...

Αμφιτρύωνας

ΔΙΚΟ ΜΟΥ!!! ΝΑΙ! Δε χωρά καμία αμφιβολία!

Αλκμήνη

Ε πες το ντε και μας γκάστρωσες! Λοιπόν, να σου πω, δεν πας σιγά – σιγά στο σπίτι να φτιάξεις καμιά μακαρονάδα, να πάω κι εγώ τον Ηρακλάκο καμιά βολτίτσα ακόμη;

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Αμφιτρύωνας

Εεεεε; Ναι, αγάπη μου. Θες να πάρεις και τον Ιφικλή μαζί σου;

Αλκμήνη

Άμα χωράει στο καρότσι, δίπλα στα φίδια, κανένα πρόβλημα!

Αμφιτρύωνας [*ξεροκαταπίνει*]

Αααα όχι, δεν πειράζει! Εξάλλου, απ ό,τι μυρίζω πρέπει να τα κανε πάνω του, *κι εγώ το ίδιο*, οπότε πρέπει να τον αλλάξω! Γεια σου Αλκμήνη μου και μην ξεχάσεις να αφήσεις κάπου τα φίδια, πριν έρθεις σπίτι, ναι αγάπη μου;;;

Αλκμήνη

Ναι, ναι, ναι!

Ο Αμφιτρύωνας σφίγγει γερά το μωρό – Ιφικλή στην αγκαλιά του και φεύγει γρήγορα ενώ μονολογεί

Αμφιτρύωνας

Το παιδί είναι ίδιος ο Δίας! Μάλλον κάπως έτσι θα βγήκε και η έκφραση «έβαλε ο θεός το κεράκι του»!

Και φεύγει απ τη σκηνή. Η Αλκμήνη σιγοτραγουδάει, πάει πάνω απ το καρότσι και μιλάει στο μωρό της

Αλκμήνη

Αγάπη μου, εσύ! Μωρό μου! Τι σέλει μωρέ ο πασάκος μου; Σέλει να το πάω στο Αττικό Πάρκο να παίξει λίγο με τα λιοντάρια, ε; Σέλει; Αντε να το πάω το καμάρι μου!

Και φεύγει απ τη σκηνή σιγοτραγουδώντας χαρούμενη.

Μουσική...

Σκηνή 3^η

«Πίνοντας έρχεται η έμπνευση»

Και καθώς φεύγει απ τη μία η Αλκμήνη, απ την άλλη μπαίνουν ο ιστορικός και η μούσα του. Εκείνος κρατάει ένα μισοτελειωμένο μπουκάλι μπύρας και δείχνει κάπως μεθυσμένος ενώ εκείνη γράφει συνέχεια στο πλακάκι της με το μολύβι της...

Γραμματέας

... Κι έτσι, ο Ηρακλής, αιρόμητος από κούνια, έπνιξε με τα δυο του χεράκια και σε ηλικία μόλις οκτώ μηνών δύο τεράστια φίδια που έστειλε η ζηλιάρα θεά Ήρα, για να τον εκδικηθεί που ήταν ΚΑΙ αυτό, παιδί του Δία! Εντάξει, τελείωσα!

Ιστορικός

Κι εγώ τελείωσα!

Γραμματέας

Εσείς, τι ακριβώς τελειώσατε ας πούμε;

Ιστορικός

Τη μπύρα μου! Θύμησέ μου, πληρώσαμε πριν φύγουμε;

Γραμματέας

Πλήρωσα εγώ! Εσείς είχατε φύγει μπροστά μόνος σας και τραγουδούσατε «εγώ θα κόψω το κρασί και θα αρχίσω τη ρακή, γιατί ζαλιζομαι πολύ και θα μου πέσει το βρακί»!

Ιστορικός

Βλέπεις ότι είμαι ΚΑΙ στιχουργός!

Γραμματέας

Γιατί, τι άλλο είστε ας πούμε;;;

Ιστορικός

Τύφλα, λιάρδα, στουπί, σκνίπα! By the way πάντως, όταν το τσούζω λιγάκι, γράφω αριστουργήματα!!! Να ρωτήσω; Μήπως είσαι η καρέτα – καρέτα;;;

Γραμματέας

Η καρέτα – καρέτα; ΟΧΙ! Γιατί;

Ιστορικός

Γιατί σε βλέπω διπλή! Χα, χα, χα! Έχω ΚΑΙ χιούμορ ο άτιμος! Λοιπόν, νομίζω ότι η αρχή του έργου μου είναι κολοσσιαία!!! Ε; Τι λες κι εσύ, καρέτα – καρέτα;;;

Γραμματέας

Λέω να βαρέσετε το κεφάλι σας σε καμιά κολώνα μπας και συνέλθετε!

Ιστορικός

Αφού πρώτα γράψουμε την επόμενη σκηνή, για την οποία έχω μια καταπληκτική ιδέα!

Γραμματέας

Αλήθεια;;;; Ποια;;;

Ιστορικός

Να τη γράφεις εσύ, γιατί εγώ πρέπει να κοιμηθώ λίγο!

Γραμματέας

Αααα... μάλιστα... κατάλαβα. Θυμίστε μου, λίγο. Έχετε γράψει ποτέ έργο μόνος σας;

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Ιστορικός

Τι ερώτηση είναι αυτή! Φυσικά και ... ΟΧΙ!

Γραμματέας

Και ούτε πρόκειται! Any και way! Πώς θα σας φαινόταν, αν το δεύτερο κεφάλαιο περιέγραφε τότε που ο Ηρακλής ήταν 18 χρονών παλικάρι και συνάντησε σ ένα σταυροδρόμι την Αρετή και την Κακία;

Ιστορικός

Ποιες είναι αυτές; Τις έχω στις επαφές μου στο facebook;

Γραμματέας

Εδώ δεν έχετε επαφή με το περιβάλλον, μου θέλετε και επαφές στο facebook! Νομίζω πως είναι ένα πολύ κομβικό σημείο στη ζωή του μεγάλου μας ήρωα! Ε, τι λέτε;

Ο ιστορικός κοιμάται όρθιος...

Ιστορικός

Ναι... ναι...

Γραμματέας

Παρόλο που άλλοι ιστορικοί έχουν γράψει ότι προτίμησε αμέσως την απλή και συνεσταλμένη Αρετή από την εντυπωσιακή και χειμαρρώδη Κακία, εμείς θα τον κάνουμε να ...

Ιστορικός

Να διαλέξει και τις δύο; Εγώ πάντως αυτό θα έκανα!

Γραμματέας

Ας με πυροβολήσει κάποιος! Πάμε να σας βάλω για ύπνο λιγάκι, γιατί δεν έχετε καμία επαφή με το περιβάλλον!

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Ιστορικός *[μπεμπεκίζει]*

Ναι, ναι, πάμε!!! Αλλά μέχρι να κοιμηθώ, θα μου διαβάσεις λίγο απ το δεύτερο κεφάλαιο;;;

Γραμματέας

Θα πληρωθώ γι αυτό;

Ιστορικός

Γιατί, πότε πληρώθηκες;;;

Γραμματέας

Σωστό κι αυτό! Άντε, πάμε...

Και καθώς φεύγουν...

Ιστορικός

Αχ μούσα, μούσα, αν δεν είχα και σένα, τι θα έκανα;

Γραμματέας

Ψυχοθεραπείες! Προς το παρόν τις κάνω εγώ! ΠΑΜΕ!

Σκηνή 4^η

«Δύσκολη η εφηβεία»

Επική μουσική... καπνοί, εφέ... Εμφανίζεται ο Ηρακλής. Είναι αλειμμένος με λάδι στα μπράτσα. [Στο πρόσωπό του έχει σημάδια ακμής]. Φορά μαύρα γυαλιά ήλιου. Μπαίνει επιβλητικός. Στο ένα του χέρι κρατά ένα ρόπαλο και στο άλλο μια πυξίδα. Κάνει κάποιες φιγούρες, φτάνει στη μέση της σκηνής. Κοιτάζει την πυξίδα του. Είναι έτοιμος να πάει δεξιά. Κοιτάζει ξανά την πυξίδα. Κάνει προς τα αριστερά... Διστάζει. Είναι σε δίλλημα. Ανασηκώνει τους ώμους, ετοιμάζεται να βαδίσει μπροστά. Εκείνη τη στιγμή, εμφανίζονται παράλληλα και εκατέρωθέν του, δύο γυναίκες. Η μία, η Αρετή είναι πολύ απλά και διακριτικά ντυμένη και βαμμένη, ενώ η άλλη, η Κακία, φοράει πολύχρωμα και εκκεντρικά ρούχα, ενώ είναι έντονα και υπερβολικά βαμμένη. Κάνουν μια χορογραφία, καθώς ο Ηρακλής στη διάρκεια της, κοιτάζει πότε τη μία, πότε την άλλη... Μόλις τελειώσουν...

Κακία *[μιλάει βαριά και με βρουντερή φωνή]*

Βρε, βρε, καλώς το παλικάρι! Ποιανού είσαι εσύ πουλάκι μου και πώς σε λένε;

Ηρακλής

Με λένε Ηρακλή και είμαι γιος του Αμφιτρύωνα και της Αλκμήνης!

Κακία

Καλά, όταν δεις τη ληξιαρχική πράξη γέννησης, ίσως και να αλλάξεις γνώμη!

Αρετή *[μιλάει σιγανά και συνεσταλμένα]*

Ωωω! Εσύ είσαι λοιπόν ο Ηρακλής; Η φήμη σου ήδη ταξιδεύει για την απίστευτη δύναμη και τη γενναιότητά σου!

Ηρακλής

Πού να είχα και instagram! Κι εσείς, πανέμορφες κυρίες, ποιες είστε;

Κακία

Εγώ είμαι η θεά Τύχη, αλλά οι εχθροί μου με φωνάζουν Κακία!

Ηρακλής

Αααα, από κει θα βγήκε μάλλον και η έκφραση «Για κακή μου τύχη»!!!

Κακία

Σπίρτο είσαι!

Ηρακλής

Χαίρω πολύ! Κι εσείς *[απευθύνεται στην Αρετή]*, ωραιότατή μου ύπαρξη, ποια είστε;

Αρετή

Εγώ είμαι ...

Κακία *[τη διακόπτει]*

Αυτή που θα μου φέρει καφέ!

Αρετή

Μα...

Κακία

Μαμούνια! Θέλω ένα διπλό, γλυκό, φρέντο καπουτσίνο, μακιάτο, κον λάτε, ριστρέτο, ντόπιο, ρομάνο κον πάνα! Εσύ Ηρακλάκο, ντάρλινγκ, θες κάτι;

Ηρακλής

Ναι, αμέ. Θα ήθελα ένα φρέσκο χυμό πορτοκάλι, αλλά αν είναι εύκολο να μου σουρώσουν εκείνα τα μικρά κομματάκια, όπως η μαμά μου...

Κακία

Μην το πιεις ολόκληρο βρε και σε βαρέσει! Λοιπόν, έφυγες! Αααα! Πού σαι; Θα πας να τα πάρεις, από το καφέ «Όλυμπος», που είναι πίσω από το βουνό, άκουσες;

Αρετή

Μα έχει ένα καφέ «Έβερεστ», εδώ πιο κάτω!

Κακία

Ιιιι!!! Τι ξενομανία είναι αυτή; Ο Όλυμπος είναι κλάσεις ανώτερο απ το Έβερεστ! Εξάλλου εσύ δε μας έχεις πρήξει ότι προτιμάς τους δρόμους που είναι γεμάτοι στροφές, δυσκολίες, ανηφόρες κι εμπόδια, από τους ίσιους κι εύκολους;;;

Αρετή

Ναι, αυτό είναι αλήθεια... Πάω λοιπόν... Όμως, όταν γυρίσω, θέλω κι εγώ να μιλήσω στον Ηρακλή!

Κακία

Ναι, ναι, άμα αργήσεις, θα φάμε! Έλα, πήγαινε τώρα, χρυσό μου!

Και καθώς πάει να φύγει ταπεινά η Αρετή, ο Ηρακλής τη ρωτάει...

Ηρακλής

Πριν φύγετε, όμορφη κυρά, θα μου χαρίσετε το ονοματάκι σας;

Αρετή

Να σου το δανείσω καλύτερα, γιατί αν στο χαρίσω δε θα χω δικό μου;;;
Χι, χι, χι!

Κακία

Χιούμωρ βόρειου παγωμένου ωκεανού!

Αρετή

Την είπες την κακία σου, πάλι! Το όνομά μου είναι Αρετή και οι φίλοι με φωνάζουν ... Τούλα!

Κακία

Αμα έχεις τέτοιους φίλους, τι τους θέλεις του εχθρούς!

Ηρακλής

Χαίρω πολύ! Από κει θα βγήκε μάλλον και η έκφραση «θέλει αρετή και τόλμη η ελευθερία»!

Κακία

Και η οποία είναι άσχετη στην προκειμένη περίπτωση! ΓΕΙΑ σου Αρετή και χάρηκες που μας είδες!

Η Αρετή χαιρετάει διακριτικά και τους δύο και φεύγει... Η Κακία αλλάζει ύφος, βάζει πονηριά κι αρχίζει...

Κακία

Και τώρα οι δυο μας. Δώσε μου ένα τσιγάρο!

Ηρακλής

Μα δεν καπνίζω! Το τσιγάρο κάνει κακό στην υγεία! Εξάλλου είμαι της υγιεινής ζωής!

Κακία

Πφφφ... πέσαμε σε περιπτώσάρα! Λοιπόν, άκου Ηρακλάκο μου. Σου έχω μία πρόταση!

Ηρακλής

Γάμου; Νομίζω ότι είμαι μικρός ακόμη για να παντρευτώ!

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Κακία

Κοίτα αγόρι μου. Αρχικά, θέλω να το κλείσεις λίγο και να ακούσεις τι έχω να σου πω, σύμφωνοι;;;

Ηρακλής

Μάλιστα, σύμφωνοι κυρία Κακία μου!

Κακία

Ωραία! Δεν παίζει να χεις πάνω σου κάνα ηλεκτρονικό, ε;

Ηρακλής

Εισιτήριο;

Κακία

Τσιγάρο!!!

Ηρακλής

Αααα! ΟΧΙ! Σας είπα και πριν ότι...

Κακία

Ότι επαναλαμβάνεσαι! Να σου πω! Γιατί φοράς γυαλιά ήλιου μέσα στο σκοτάδι;

Ηρακλής

Ε ... ντρέπομαι που θα το πω... αλλά να... η ακμή της εφηβείας με έχει τσακίσει κι έτσι φοράω αυτά τα γυαλιά για να μην φαίνονται αυτά τα σπυράκια...

Κακία

Μάλιστα ... Λοιπόν, άκουσέ με προσεκτικά κι όλα αυτά τα θέματα που έχεις θα περάσουν αμέσως! Εγώ είμαι η Κακία, όπως σου είπα και μπορώ να σου προσφέρω μια απίστευτη ζωή! Αν ακολουθήσεις το δρόμο μου, θα δεις πόσο εύκολος, όμορφος και γεμάτος απολαύσεις, είναι! Θα

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

ζήσεις μια ζωή μέσα στα πλούτη, τις όμορφες γυναίκες, τις παρέες και τα ατελείωτα γλέντια!

Ηρακλής

Ωωω, ακούγεται υπέροχο! Και θα μου φύγουν και τα σπυριά;

Κακία

Μπαμ – μπαμ!

Ηρακλής

Ωωω! Δε βλέπω την ώρα!!!

Κακία

9,20!!! Λοιπόν, πώς σου φαίνεται η πρότασή μου;

Ηρακλής

Καταπληκτική! Πάντα ήθελα να ζήσω μια τέτοια ζωή! Τι πρέπει να κάνω για να την αποκτήσω;

Κακία

Απλά να με ακολουθήσεις στο δρόμο που θα βαδίζω!

Ηρακλής

Κυρία Κακία μου, μου φαίνεται υπέροχο όλο αυτό! Αν μάλιστα στην πορεία μου μπορώ να βοηθάω τους ανθρώπους, να κάνω το καλό όπου μπορώ και να είμαι δίκαιος με όλους, τότε...

Κακία

... τότε είσαι σε λάθος δρόμο! Άσε τις βλακείες κι έλα μαζί μου!

Η Κακία τον πιάνει απ τον μπράτσο και τον σπρώχνει προς το μέρος της. Εμφανίζεται λαχανιασμένη η Αρετή με έναν καφέ στο ένα χέρι κι ένα χυμό στο άλλο.

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Αρετή

Σταματήστε! Δε θα πάτε πουθενά!

Κακία

Μμμ... τώρα δέσαμε!

Η Αρετή πλησιάζει κοντά τους. Δείχνει αποφασισμένη. Δίνει τα πράγματα στον Ηρακλή.

Αρετή

Κράτα λίγο Ηρακλή και άκουσέ με προσεκτικά!

Ο Ηρακλής παίρνει τα πράγματα, αρχίζει να πίνει μία απ τον καφέ, μία απ το χυμό.

Αρετή

Έχω κι εγώ ένα δρόμο να σου προσφέρω!

Κακία

Ναι, ναι και θα σε βάλει και στο δακτύλιο!

Ηρακλής

Στην πολεοδομία δουλεύετε και οι δύο;;;

Αρετή

Ο δρόμος μου, Ηρακλή, δε θα είναι εύκολος. Έχει στροφές και δυσκολίες, είναι γεμάτος ανηφόρες κι εμπόδια, θα υποφέρεις, ωστόσο στο διάβα σου θα βοηθάς όποιον έχει ανάγκη, θα μάχεσαι για το καλό και το δίκαιο, αλλά κάποια στιγμή θα γίνεις ήρωας κι ενδεχομένως θεός! Γι αυτό, θα έρθεις μαζί μου!

Ο Ηρακλής είναι έτοιμος να απαντήσει, αλλά κάθε φορά που πάει να το κάνει, τον διακόπτει τότε η μία και τότε η άλλη, ενώ κάθε φορά του

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

τραβάει η καθεμία προς το μέρος της

Ηρακλής

Θα...

Κακία

Θα αστειεύεσαι χρυσή μου! ΜΑΖΙ ΜΟΥ θα έρθει. Εγώ θα του προσφέρω όλες τις ευκολίες και απολαύσεις στη ζωή του!

Ηρακλής

Εγώ...

Αρετή

Εγώ θα του προσφέρω τη ζωή που αξίζει σε κάθε άνθρωπο, ώστε να γίνει καλός και τίμιος!

Ηρακλής

Αν...

Κακία

Αν έρθει μαζί σου, δείγμα δωρεάν, θα παντρευτεί, θα κάνει παιδιά και θα τους σκοτώσει όλους!

Ηρακλής

Δεν...

Αρετή

Δεν είσαι με τα καλά σου, Κακία, που κάθε φορά που ανοίγεις το στόμα σου, πετάς κι από μια...

Ηρακλής *[θυμωμένος]*

ΤΗΝ ΤΥΧΗ ΜΟΥ ΜΕΣΑ!!! Σταματήστε επιτέλους! Τι είναι αυτό με σας τις γυναίκες; Αν δε σας σταματήσει κανείς, θα μιλάτε σα να μην υπάρχει

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

αύριο!

Κακία

Κοίτα φωνή ο σπυριάρης!

Ηρακλής

Λοιπόν, το αποφάσισα! Θα ακολουθήσω το δρόμο της Αρετής!

Αρετή

Ωωω! Ήρωα μου!

Κακία

Ωωωω! Συφορά μου!!!

Ηρακλής

Ο άνθρωπος, μόνο μέσα από δοκιμασίες δαμάζεται και καλυτερεύει!
Μόνο μέσα από τις δυσκολίες γίνεται καλύτερος και πιο δυνατός!

Κακία *[βαριεστημένα]*

Πφφφφ... και δεν έχω φέρει και το κέντημά μου να περάσει η ώρα!

Αρετή *[κατευθουσιασμένη]*

Μπράβο, μπράβο Ηρακλή μου!

Κακία

Σιγά μαρή έξαλλη, εσύ! Λοιπόν, εγώ την κάνω, γιατί σας βαρέθηκα! Πάω μια βόλτα στις φυλακές Κορυδαλλού, μπας και βρω κάνα φυσιολογικό άνθρωπο γιατί με σας δεν έχω ελπίδες!

Και καθώς φεύγει θυμωμένη...

Ηρακλής

Κακία τον καφέ σου δεν πήρες!

Κακία

Να τον πιεις εσύ και να σε πάει κόψιμο!

Η Κακία φεύγει απ τη σκηνή... μουσική... Ηρακλής και Αρετή είναι κάπως αμήχανοι και ντροπαλοί...

Ηρακλής

Και τώρα οι δυο μας...

Αρετή

Ναι... οι δυο μας...

Ηρακλής

Ναι... λοιπόν, τι πρέπει να κάνω κυρά Αρετή;

Αρετή

Ακολούθησέ με, Ηρακλή και θα μάθεις μόνος σου! Απλά, πρώτα θα περάσουμε λίγο απ το σούπερ μάρκετ για να μου κουβαλήσεις κάτι ψώνια που θέλω...

Ηρακλής

Α, ωραία...

Αρετή

Κατόπιν, θα πάμε απ το καθαριστήριο που έχω δώσει κάτι μανδύες...

Ηρακλής

Καμία αντίρρηση...

Αρετή

Σε πειράζει να περάσουμε κι απ το κομμωτήριο που θέλω να κάνω κάτι ανταύγειες;

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Ηρακλής

Εεε... όχι βέβαια...

Αρετή

Τέλεια! Α! Και τα σκουπίδια να μου κατεβάσεις, γιατί έχουν μαζευτεί πολλά!

Ηρακλής *[ξεροκαταπίνει]*

Εντάξει...

Αρετή

Ε πάμε τότε, τι περιμένουμε;

Και η Αρετή ξεκινάει πρώτη... Ο Ηρακλής κοιτάζει το κοινό και με διστακτικότητα λέει...

Ηρακλής

Ξέρει κανείς πού μένει η Κακία, καλού κακού;;;

Η μουσική δυναμώνει... Ηρακλής και Αρετή φεύγουν απ τη σκηνή

Σκηνή 5^η

« Ήρα... relax»

Απ την άλλη πλευρά της σκηνής μπαίνουν η γραμματέας που διαβάζει [υποτίθεται] από την πλάκα που κρατά και από πίσω ακολουθεί ο ιστορικός, κρατώντας ένα λούτρινο αρκουδάκι στην αγκαλιά του. Είναι έτοιμος να κοιμηθεί ακούγοντας την αφήγηση της γραμματέα του

Γραμματέας

Από εκείνη τη μέρα, ο Ηρακλής άλλαξε εντελώς! Έχοντας δίπλα του το Σεβασμό, την Αγάπη και την Εκτίμηση, ο ήρωάς μας έγινε ένα σπουδαίο παλικάρι, γεμάτο καλοσύνη, δικαιοσύνη και γενναιότητα! *Κι ένας κούκλος εδώ που τα λέμε!*

Ιστορικός

Εγώ είμαι πιο όμορφος! Παρακάτω!

Γραμματέας

Ο Ηρακλής κάποια στιγμή παντρεύτηκε...

Ιστορικός

Δεν ήξερε, δε ρώταγε;

Γραμματέας

Κι απέκτησε τρία παιδιά... *Να τα χασε άραγε η γυναίκα του τα κιλά της γέννας;*... Όμως η Ήρα δεν άντεξε την απόλυτη ευτυχία στον Ηρακλή κι αποφάσισε να τον εκδικηθεί!

Ο ιστορικός πετάγεται επάνω, παίρνει ύφος και λέει ...

Ιστορικός

Μωρέ, αν ήμουν εγώ στη θέση του, θα πήγαινα στην Ήρα και θα της έλεγα... Ακου να σου πω κυρά μου! Ξέρεις ποιος είμαι εγώ;;;

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Ακούγονται κεραυνοί... Μουσική... Μπαίνει η θεά Ήρα. Είναι πολύ θυμωμένη και φουριόζα. Κοιτάζει αριστερά – δεξιά, βλέπει τον ιστορικό, πλησιάζει γοργά προς το μέρος του.

Ήρα [θυμωμένα]

Ποιος είσαι εσύ;;;

Ιστορικός [φοβισμένα]

Ποιος είμαι εγώ;;;

Ήρα

ΠΟΙΟΣ ΕΙΣΑΙ ΕΣΥ;;;

Ιστορικός

Έλα μου ντε. Ποιος είμαι εγώ;

Γραμματέας

Θα συνεχιστεί για πολύ αυτή η πρωτότυπη στιχομυθία;

Ήρα

ΠΟΙΑ ΕΙΣΑΙ ΚΙ ΕΣΥ, μην τα πάρω και τα διαλύσω όλα εδώ μέσα;;;

Γραμματέας

Α, δηλαδή δεν τα χετε πάρει ακόμη;

Ιστορικός

Εεεε βασικά, αυτή είναι η μούσα μου κι εγώ ένας απλός ιστορικός ο οποίος γράφει την ιστορία του Ηρακλή...

Ήρα

Ποιανού Ηρακλή;;;

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Ιστορικός + Γραμματέας *[κοιτάζονται με νόημα]*

Θεσσαλονίκης;;;

Ήρα

Ααα, είπα κι εγώ! Διότι αν γράφατε για τον Ηρακλή της Θήβας, θα σας έλεγα ότι δεν έχετε και πολλά να πείτε γιατί θα τον τρελάνω προτού τρελαθώ εγώ! Θα τον εκδικηθώ! Θα τον κάνω να χάσει τα λογικά του και να σκοτώσει την οικογένειά του! Και μόλις γίνει αυτό, θα ζει με τις τύψεις του για όλη την υπόλοιπη ζωή του!!! ΧΑ,ΧΑ,ΧΑ,ΧΑ!!!

Η Ήρα είναι έξαλλη και πάει πέρα δώθε

Ιστορικός

Εεεε... καλή και γλυκιά μας Ήρα...

Ήρα

Ποια είναι αυτή;

Γραμματέας

Καλέ εσείς. Είναι ολοφάνερο!

Ήρα

Είναι ε; Ποτέ κανείς δεν μου έχει πει ότι είμαι καλή και γλυκιά...

Ιστορικός

Ααααα... κακώς... Εγώ τόση ώρα που σας παρακολουθώ, κοντεύω να πάθω ζάχαρο απ τη γλύκα σας ... *η έμφραγμα απ την τρομάρα μου...*

Ήρα

Αχ, το λες αλήθεια;;;

Γραμματέας

Έχετε δει εσείς κανέναν ιστορικό να λέει ποτέ ψέματα;;; ... Να προτείνω

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

κάτι; Μήπως κατά τύχη διψάτε;

Ήρα

Αχ ναι. Έχω κορακιάσει τόση ώρα απ τη λύσσα μου γι αυτόν τον ... τον ...

Γραμματέας

Α, πολύ ωραία τότε! Θέλετε να πάμε όλοι μαζί στο γραφείο του ιστορικού μας από δω...

Ιστορικός

Έχω εγώ γραφείο;;;

Γραμματέας

Να σας κεράσουμε ένα κοκτέιλ βάλιουμ με υπνωσιεντόν...

Ιστορικός

Έχω εγώ κοκτέιλ στο γραφείο που δεν έχω;

Γραμματέας

Και να σας διαβάσει ο ιστορικός μας από δω...

Ιστορικός

Είμαι εγώ ιστορικός;

Γραμματέας

Μερικές ιστορίες να χαλαρώσετε;

Ήρα

Αχ, τι ωραία ιδέα! Θα ήθελα λίγο να χαλαρώσω... αλλά μετά θα πάω να εκδικηθώ τον Ηρακλή!!!

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Γραμματέας

Ναι, ναι, μην ανησυχείτε! Όλα θα τα προλάβουμε! Ελάτε, πάμε!

Και καθώς ξεκινάει η Ήρα να προχωράει, ο ιστορικός τραβάει τη γραμματέα απ το μπράτσο και της λέει χαμηλόφωνα

Ιστορικός

Σε ποιο γραφείο θα την πάμε;;;

Γραμματέας

Στο πλησιέστερο ψυχιατρικό! Προχωρήστε τώρα!

Ιστορικός

Αααα, ωραία! Ίσως κλείσω κι εγώ ένα δωμάτιο για λίγες μέρες! Πάμε!!!

Σκηνή 5^η

«Το Π και η Θεία»

Μουσική... Μπαίνει στη σκηνή ο Ηρακλής. Φοράει νυχτικό νοσοκομείου και είναι ξυπόλητος και γενικά δείχνει ατημέλητος και καταβεβλημένος. Από πίσω του ακολουθεί μια ιέρεια που δείχνει αγχωμένη. Ο Ηρακλής είναι φουριόζος και ψάχνει από δω κι από κει.

Ιέρεια

Σας παρακαλώ, πώς μπαίνετε έτσι στον ιερό χώρο!

Ηρακλής

Φώναξέ μου τη θεία!

Ιέρεια

Ποια θεία άνθρωπέ μου;;; Κάνετε λάθος! Εδώ είναι το μαντείο των Δελφών και υπεύθυνη είναι η Πυ-θεία!

Ηρακλής

Αυτή εννοώ, απλά ξέχασα να βάλω το «Π» μπροστά από τη «θεία»! Άσε τα λόγια όμως και φώναξέ τη μου αμέσως!

Ιέρεια

Αυτό δε γίνεται, κύριε!

Ηρακλής

Τι εννοείς «αυτό δε γίνεται»; Εγώ άλλα διάβασα στο σενάριο! Πρέπει να τη δω οπωσδήποτε ΤΩΡΑ! Είμαι πολύ δυστυχισμένος... Η ζωή μου καταστράφηκε...

Ιέρεια

Μιλάτε εσείς για δυστυχία; Τι να πω κι εγώ που μένω με την πεθερά μου από τότε που παντρεύτηκα; ... Τέλος πάντων... Κομματάκι δύσκολο,

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

κύριε, να τη δείτε, διότι η Πυθία σήμερα ξεκουράζεται στα ιδιαίτερα δωμάτιά της! Έχει ρεπό κι έτσι ασχολείται ΜΟΝΟ με τον εαυτό της. Ξέρετε, απολέπιση, αποτρίκωση, αποτοξίνωση, αποφόρτιση και...

Ηρακλής

Και θα γίνουμε ΑΠΟ δυο χωριά χωριάτες αν δεν μου τη φωνάξεις ΤΩΡΑ!!!

Μπαίνει η Πυθία... Μια, μεγάλης ηλικίας, γυναίκα που σέρνει ένα μεταλλικό «Π»... (!) Περπατάει αργά αγκομακώνοντας.

Πυθία

Ποιος είναι αυτός ο χωριάτης που φωνάζει λες κι είναι στο μαντρί του;

Ιέρεια

Αχ κυρά μου, ζητώ ταπεινά συγνώμη. Προσπάθησα να τον διώξω και να του εξηγήσω ότι δεν μπορείτε σήμερα να δεχτείτε κανέναν κι εκείνος...

Ηρακλής

Εσύ είσαι η θεία;

Πυθία

Της θειας σου, αγροίκε! Δε βλέπεις το «Π» που σέρνω; Εγώ είμαι η Πυθία και μόλις μου διατάραξες το τσι. Εσύ ποιος είσαι που τόλμησες να πατήσεις στον ιερό μου χώρο;;;

Ηρακλής

Είμαι ο ... Ηρακλής...

Πυθία + Ιέρεια

ΠΟΙΟΣ;;;

Ηρακλής

Ο Ηρακλής...

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Πυθία + Ιέρεια

Ωχ...

Πυθία

Τώρα κατάλαβα... Ιέρεια, άφησέ μας μόνους σε παρακαλώ... Πρέπει να μιλήσω με τον άτυχο τούτο άντρα...

Ιέρεια

Όπως διατάξετε, κυρά μου. Θέλετε να κάνω κάτι;

Πυθία

Ναι. Έχω βάλει στο γκριλ κάτι πέτρες να ψηθούν για το μασάζ μου. Κοίτα να τις βγάλεις στην ώρα τους μη γίνουν κάρβουνο!

Ιέρεια

Μάλιστα, κυρά μου. Κάτι άλλο;

Πυθία

Ναι. Έχω βάλει στην κατάψυξη κάτι ενέσεις μπότοξ που πρέπει να κάνω. Σε δέκα λεπτά ακριβώς, βγάλ' τες!

Ιέρεια

Μάλιστα κυρά μου! Αυτά;;;

Πυθία

Νομίζω... Αααα, ετοίμασε και το μηχάνημα κρυολιπόλυσης, να πετάξω δυο τρία κιλά που έχω στα γοφίδια!

Ιέρεια

Μάλιστα, κυρά μου. Τελειώσαμε;

Πυθία

Κοίτα, είχα στο νου μου να κάνω μια ρινοπλαστική σήμερα, αλλά ...

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Ο Ηρακλής αγκομαχάει και αναστενάζει βαριά...

Πυθία

Αλλά άστο γι αύριο. Πήγαινε τώρα!

Ιέρεια

Εντάξει. Εσείς, κύριε Ηρακλή, θα θέλατε κάτι να σας φέρω να πιείτε;

Ηρακλής

Ένα σφηνάκι κώνειο... και λίγα δηλητηριώδημανιτάρια να μη με βαρέσει σκέτο...

Ιέρεια

Θα ρωτήσω το μπάρμαν και θα σας πω...

Πυθία

Πήγαινε παιδί μου και μη μας ενοχλήσει κανείς...

Ιέρεια

Μάλιστα...

Η ιέρεια φεύγει... Ο Ηρακλής συνεχίζει να αναστενάζει

Ηρακλής

Αααααα...

Πυθία

Ναι, το παμε αυτό. Ηρακλή, γνωρίζω πολύ καλά τον πόνο που κουβαλάς... Σε παρακολουθώ από τότε που γεννήθηκες. Από τότε που ήσουν νιάνιαρο, μέσα στη μύξα, ήξερα πως η ζωή σου δε θα ήταν εύκολη...

Ηρακλής

Αααααααααα... θεία...

Πυθία

Θα σου φέρω το «Π» στο κεφάλι, αν με ξαναπείς θεία!

Ηρακλής

Συγνώμη, Πυθία, μα είμαι τόσο κουρασμένος πια που δεν μπορώ ούτε να σκεφτώ καθαρά ...

Πυθία

Δε σε αδικώ, Ηρακλή. Μα για στάσου. Γιατί φοράς τούτα τα ρούχα; Το σκασες από την κλινική;

Ηρακλής

Ακριβώς... Από τότε που σάλεψε το μυαλό μου και σκότωσα τη γυναίκα μου και τα τρία μου παιδιά, με ρίξανε στην ψυχιατρική κλινική και με ποτίζουν φάρμακα τόσους μήνες μήπως και με κάνουν καλά...

Πυθία

Και; Είδες κάποιο αποτέλεσμα με τα φάρμακα αυτά;

Ηρακλής

Εγώ όχι, το ποντικάκι όμως είδε...

Πυθία

Ποιο ποντικάκι;

Ηρακλής

Αυτό που έτρωγε τα φάρμακα στο κελί μου! Εγώ ποτέ μου δεν πήρα ούτε ένα χάπι... Τα δινά όλα στο ποντικάκι...

Πυθία

Λες αλήθεια; Και το ποντικάκι τι έγινε τώρα;

Ηρακλής

Αρουραίος!... Τέλος πάντων! Πυθία, χρειάζομαι τη βοήθειά σου! Δεν είμαι τρελός, δε χρειάζομαι φάρμακα. Δυστυχισμένος είμαι. Και ή θα πεθάνω ή θα κάνω κάτι για να διώξω τις τύψεις από πάνω μου... Γι αυτό και το σκασα και ήρθα σε σένα. Μόνο εσύ μπορείς να με σώσεις και να με λυτρώσεις. Δώσε μου ένα χρησμό σε παρακαλώ!

Πυθία

Κοίτα... αν και με πέτυχες στο ρεπό μου, όπου κανονικά θα έπρεπε να σε ρίξω στα λιοντάρια που με ενόχλησες, ωστόσο, επειδή έχω μεγάλη καρδιά, θα σε βοηθήσω. Η Ήρα σέκεται άδικη απέναντί σου λόγω της μεγάλης της ζήλειας για τον άντρα της το Δία...

Ηρακλής

Κι εγώ τι φταίω Πυθία; Εγώ δεν έκανα τίποτα. Το μόνο που ήθελα ήταν να είμαι καλός και δίκαιος με όλο τον κόσμο, να παντρευτώ και να κάνω οικογένεια...

Πυθία

Το ξέρω Ηρακλάκο μου, το ξέρω. Απ ό,τι φαίνεται πληρώνεις για τις αμαρτίες των γονιών σου...

Ηρακλής

Από κει μάλλον θα βγήκε και η έκφραση «αμαρτίαι γονέων παιδεύουσι τέκνα»... Πες μου σε παρακαλώ τι πρέπει να κάνω και θα το κάνω... Το βάρος μου είναι μεγάλο...

Πυθία

Και το δικό μου στους γοφούς, αλλά θα κάνω κρυολιπόλυση! Λοιπόν, άκουσέ με με προσοχή αυτά που θα σου πω. Στην Τίρυνθα, υπάρχει ένας βασιλιάς, ο Ευρυσθέας. Θα πας και θα τον βρεις. Εκείνος θα σου αναθέσει δώδεκα άθλους. Εάν τους κάνεις και τους δώδεκα με επιτυχία, τότε θα συγχωρεθούν όλες σου οι αμαρτίες, το βάρος θα φύγει από πάνω

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

σου και ...

Ηρακλής

... και θα γίνω και πάλι ευτυχισμένος;;;

Πυθία

Καλά, δε θα ορκιστούμε κιάλας γι αυτό... Κάνε εσύ με το καλό τους 12 άθλους που θα σου βάλει αυτό το εφταμηνίτικο ο Ευρυσθέας κι αν με το καλό βγεις ζωντανός μέσα απ' όλο αυτό, το βλέπουμε μετά το θεματάκι της ευτυχίας σου, σύμφωνα;

Ηρακλής *[αναθαρρεί λίγο]*

Σύμφωνα, Πυθία μου! Ήδη αισθάνομαι κάπως καλύτερα! Τι μπορώ να κάνω για να σ ευχαριστήσω;

Πυθία

Να μου αδειάσεις τη γωνιά, άνθρωπέ μου! Θα κουν κρυώσει οι πέτρες, θα κουν ζεσταθεί τα μπότοξ και θα έχει πάθει υπερφόρτωση το μηχάνημα της κρυολιπόλυσης!

Ηρακλής

Έχεις δίκιο. Φεύγω αμέσως για Τίρυνθα... Αλήθεια, πώς θα πάω μέχρι εκεί;

Πυθία

Ωχου!!! Με τι είσαι;

Ηρακλής

Με το ασθενοφόρο που έκλεψα απ' την κλινική.

Πυθία

Ωραία. Βγες Αττική οδό, πάρε την έξοδο 5, φτάσε στο Βενιζέλος, πάρε την πτήση για Τίρυνθα κι έφτασες! Κατάλαβες;;;

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Μπαίνει έντρομη η ιέρεια...

Ιέρεια

Κυρά μου, συγχώρα με, αλλά έχω άσχημα νέα...

Πυθία

Λέγε γρήγορα..

Ιέρεια

Ο Προμηθέας κάνει απεργία κι έτσι ... δεν έχουμε ρεύμα... Οι πέτρες είναι άψητες, τα μπότοξ έλιωσαν και το μηχάνημα της κρυολιπόλυσης δε λειτουργεί!

Πυθία

Τιιι; ; ; ; Τι είπες δουλικό; ; ; Κι εγώ τι θα κάνω τώρα; ; ;

Ηρακλής

Let us all relax, Πυθία! Ο Προμηθέας είναι φίλος μου. Τότε που του φάγαν τα συκώτια, είχε νοσηλευτεί κι αυτός μαζί μου στην κλινική... Θα πάω να τον βρω και να του μιλήσω αμέσως!

Πυθία

Αχ, Ηρακλή, σ ευχαριστώ πολύ! Είσαι σπουδαίος! Με σώζεις! Δε θα σε ξεχάσω ποτέ! Προχώρα εσύ δουλικό να μου ετοιμάσεις το μπάνιο μου τουλάχιστον, να χαλαρώσω λίγο μέχρι να ρθει το ρεύμα πάλι!

Ιέρεια

Μάλιστα κυρά μου...

Ηρακλής

Γεια σου Πυθία... και καλή αντάμωση! Θα σε δω με το καλό σε ένα χρόνο από τώρα!

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Πυθία

Αρκεί να μη με πετύχεις πάλι στο ρεπό μου. Γεια σου Ηρακλή! Καλή δύναμη στους άθλους σου! Προχώρα εσύ, δουλάρα!

Μουσική... φεύγουν απ τη μία η Πυθία σέρνοντας το «Π» της με την ιέρεια κι από την άλλη ο Ηρακλής

Σκηνή 6^η

«Ανακαίνιση αλά Γαλλικά»

Μουσική... Μπαίνουν δύο δούλοι όπου ο καθένας κουβαλάει με πολύ κόπο [υποτίθεται] από έναν κοντό κίονα. Κατάκοποι, τους τοποθετούν σ ένα σημείο. Από πίσω ακολουθεί ο αρχιέκτονας Γλυπτίδης [είναι κάπως θηλυπρεπής] κουβαλώντας μια πολυθρόνα – θρόνο, την οποία τοποθετεί ανάμεσα στους δύο κίονες. Τελευταίος, ακολουθεί ο βασιλιάς Ευρυσθέας, κρατώντας και κοιτάζοντας κάτι τεράστια χαρτιά – σχέδια του παλατιού του. Ο Γλυπτίδης κάνει νόημα στους δούλους να φύγουν, ενώ ο ίδιος κοιτάζει τη διακόσμησή του και με καμάρι λέει στον Ευρυσθέα [με γαλλική προφορά] ...

Γλυπτίδης

Ohhhh! C' est parfait! Είναι τέλειο! Εεεε; Τι λες κι εσύ ma cherie;

Ευρυσθέας [απογοητευμένος]

Σερί τις πας τις μπουρδες σου! Θεσ να μου πεις ότι αυτό εδώ το πράμα, είναι ωραίο! Σου είπα, Γλυπτίδη, πως θέλω να κάνω ανακαίνιση στο παλάτι μου κι όχι να πάρω τον κίονα από την κουζίνα και να τον φέρω στο σαλόνι!

Γλυπτίδης [συγχυσμένος]

Oh mon Dieu! Tu n'as pas de goût, Ευρυσθέα!

Ευρυσθέας

Τι να πα, τι;;;

Γλυπτίδης

Τυ n'as pas de goût ! Δεν έχεις γούστο !

Ευρυσθέας

Γούστο έχω, λεφτά δεν έχω! Γι αυτό μη με συγχύζεις κι εσύ, μη σε στείλω πίσω στη χώρα σου και σε κρεμάσω απ τον πύργο του Άιφελ!

Γλυπτίδης

Ωωωω! Ma la tour Eiffel δεν έχει καν κτιστεί!

Ευρυσθέας

Είσαι τυχερός! Όταν κτιστεί, θύμησέ το μου!

Γλυπτίδης

Ουί, ουί, mon roi! Όμως αυτή τη στιγμή, έχω une idee!

Ευρυσθέας

Ε πες τη, ντε!!!

Γλυπτίδης

Alors...

Ευρυσθέας

Γλυπτίδη! Έτσι και ξαναπείς έστω και ΜΙΑ γαλλική λέξη ακόμη, θα σε αποκεφαλίσω με τη λαιμητόμο!

Γλυπτίδης

Ωωω, μα δεν έχει ανακαλυφθεί ακόμη η λαιμητόμος!

Ευρυσθέας

Να, μια καλή ευκαιρία! Λοιπόν, σε ακούω!

Γλυπτίδης

Βασιλιά Ευρυσθέα. Άκου το σατανικό μου σχέδιο! Όπου να ναι, θα ρθει ο Ηρακλής, σωστά;;;;

Ευρυσθέας

Σωστά! Αν και μου τη σπάει που είναι τόσο όμορφος και δυνατός και αρέσει σε όλες τις γυναίκες και έχει τόση δύναμη κι είναι ευγενικός και καλός και δίκαιος! Γαμώτο, εμένα τι μου λείπει δηλαδή;;;;

Γλυπτίδης

Όλα τα παραπάνω! ... Εεεε εννοώ... δεν έχει τίποτα παραπάνω από σένα! Άκουσέ με. Μόλις έρθει, θα του αναθέσεις δώδεκα άθλους, έτσι δεν είναι;

Ευρυσθέας

Έτσι ακριβώς! Μπας και γλιτώσω από δαύτον και τον ξεφορτωθώ!

Γλυπτίδης

Ωωω, μα δε χρειάζεται να τον ξεφορτωθείς, αλλά να παρακαλός να τους εκτελέσει όλους!

Ευρυσθέας

Εσένα θα εκτελέσω αν δεν μου πεις τι σκέφτεσαι!

Γλυπτίδης

Εχεις πάνω σου το καρτί με τις δοκιμασίες;

Ο Ευρυσθέας ψάχνει ανάμεσα στα καρτιά που κρατάει. Βρίσκει έναν μακρόστενο πάπυρο και του τον δίνει. Εκείνος τον ανοίγει, διαβάζει, μελετάει, κάνει γκριμάτσες, βγάζει επιφωνήματα...

Ευρυσθέας

Θα καταλήξεις κάπου Γλυπτίδη ή να παραγγείλω κάνα σουβλάκι;;;

Γλυπτίδης

Ναι, ναι. Δες το όραμά μου! ... Το λιοντάρι της Νεμέας...

Ευρυσθέας

Ε ναι. Τι;

Γλυπτίδης

Χαλάκι μπροστά στο τζάκι!

Ευρυσθέας

Ωωω!

Γλυπτίδης

Τα κεφάλια της Λερναίας Ύδρας...

Ευρυσθέας

Ε ναι. Τι;;;

Γλυπτίδης

Κρεμαστά φωτιστικά στον κήπο!

Ευρυσθέας

Πωωωω!

Γλυπτίδης

Ο Ερυμάνθιος Κάπρος...

Ευρυσθέας

Μη μου πεις...

Γλυπτίδης

Ω ναι, ναι. Τραπεζάκι στο χολ!

Ευρυσθέας

Τι λες τώρα! Έχεις κι άλλο;

Γλυπτίδης

Ναι, ναι. Άκου! Το ελάφι της Κερύνειας!

Ευρυσθέας

Θα βάλω τα κλάματα απ τη συγκίνηση... Τι;;;

Γλυπτίδης

Κρεμάστρα για τους χιτώνες σου!

Ευρυσθέας

Οι στάβλοι του Αυγεία;;;

Γλυπτίδης

Θα τους καθαρίσει ο Ηρακλής κι εσύ θα τους κάνεις ενοικιαζόμενα δωμάτια!

Ευρυσθέας

Τα βόδια του Γηρυόνη;;;

Γλυπτίδης

Θα τα φάμε όλα!!!

Ευρυσθέας

Οι Στυμφαλίδες Όρνιθες;;;

Γλυπτίδης

Ομπρέλες στην παραλία!

Ευρυσθέας

Θα τρελαθώ! Ο λευκός ταύρος της Κρήτης;

Γλυπτίδης

Ψυγείο;;; ... Εεεε δεν ξέρω... Δεν τα κω σκεφτεί όλα!

Ευρυσθέας

Ωωω! Γλυπτιδάκο μου, είσαι καταπληκτικός, σατανικός, δαιμόνιος, παμπόνηρος, ανεπανάληπτος, μεγάλος!!!

Γλυπτίδης

Ε όχι και μεγάλος! Τα 36 θα κλείσω! Alors, mon roi! Σ αρέσει το σχέδιό μου; ΚΑΙ το παλάτι σου θα ανακαινίσεις ΚΑΙ χρήματα δε θα ξοδέψεις ΚΑΙ τον Ηρακλή θα τρέχεις από δω κι από κει! Έτσι, εκείνος θα ψοφήσει απ την κούραση και όχι μόνο, εσύ θα έχεις το καλύτερο παλάτι σε όλη την Ελλάδα και όλοι εσένα θα θαυμάζουν πια!

Ευρυσθέας

Κι αν σκοτωθεί στη μέση των άθλων, πώς θα ολοκληρώσω τη νέα μου διακόσμηση;

Γλυπτίδης

Σ αυτή την περίπτωση, θα πάμε στα ΙΚΕΑ! Λοιπόν;;;;

Ευρυσθέας

Ωωωω, Γλυπτίδη! Το σχέδιό σου είναι μανιφίκ κι έτσι και πετύχει θα σε γεμίσω χρυσάφι!

Γλυπτίδης

Πού θα το βρεις το χρυσάφι;;

Ευρυσθέας

Εεεεε; Θα βάλω τον Ηρακλή να ληστέψει καμιά τράπεζα!

Γλυπτίδης

Oh la, la! Quelle bonne idee! Quelle bonne idee!!!

Ο Ευρυσθέας και ο Γλυπτίδης γελάνε δυνατά και κοιτάζουν τα χαρτιά κάνοντας σχέδια. Μπαίνει ο Ηρακλής. Στο χέρι του κρατάει ένα τεράστιο ρόπαλο. Δείχνει κουρασμένος. Κοντοστέκεται, σηκώνει τα χέρια και κασμουριέται δυνατά. Οι άντρες στη θέα του δυνατού Ηρακλή με το ρόπαλο στο χέρι τρομάζουν, και λένε ταυτόχρονα

Ευρυσθέας + Γλυπτίδης

Oh mon Dieu!!!

Ηρακλής

Εντάξει, το δέχομαι! Ποιος απ τους δυο σας είναι ο βασιλιάς Ευρυσθέας;
[αυστηρά]

Κατόπιν, κοιτάζονται μεταξύ τους και δείχνοντας ο ένας του άλλου λένε πάλι ταυτόχρονα

Ευρυσθέας +Γλυπτίδης

ΑΥΤΟΣ!!!

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Ηρακλής

Μάλιστα ... Και ποιος από σας θα με στείλει να κάνω δώδεκα άθλους;

Ευρυσθέας +Γλυπτίδης

ΑΥΤΟΣ!!!

Ηρακλής

Μάλιστα... Μιλάμε για πλούσιο λεξιλόγιο! ... Το βλέπετε αυτό το ρόπαλο εδώ;;;

Ο Ηρακλής σηκώνει το ρόπαλο ψηλά και οι δύο άντρες τρομάζουν και τρέμουν... Κοιτάζονται μεταξύ τους, κρύβονται ο ένας πίσω απ τον άλλου...

Ευρυσθέας

Εεεε, εγώ κάνω το φως μου σιγά – σιγά...

Γλυπτίδης

Κι εγώ τις αισθήσεις μου...

Ο Ηρακλής προχωράει απειλητικά προς το μέρος τους... Οι δύο άντρες, κοιτάζονται μεταξύ τους, ανταλλάζουν χειραψίες και λένε ο ένας στον άλλον...

Ευρυσθέας

Γλυπτίδη, χάρηκα που σε γνώρισα. Τα λέμε στον Κάτω Κόσμο...

Γλυπτίδη

Κι εγώ χάρηκα βασιλιά μου. Ίσως να σου διακοσμήσω τον τάφο σου κάτω εκεί στον Αδη!

Ηρακλής [σε απόσταση αναπνοής απ τους δυο άντρες]

ΕΙΠΑ! ΤΟ ΒΛΕΠΕΤΕ ΤΟΥΤΟ ΕΔΩ ΤΟ ΡΟΠΑΛΟ;;;

Ευρυσθέας+Γλυπτίδης

Ναι, και είμαστε έτοιμοι να ...

Ηρακλής [αλλάζει ύφος και μαλακώνει εντελώς]

Να μου πείτε πού να το αφήσω για λίγο, γιατί έχει κουλαθεί το χέρι μου τόση ώρα;

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Ευρυσθέας + Γλυπτίδης

Μπαρδόν;

Ηρακλής

Κι αν σας είναι εύκολο να κάνω ένα μπάνιο, να φάω κάτι και να κοιμηθώ μια στάλα κι από αύριο με το καλό να αρχίσω τους άθλους;;;

Ευρυσθέας + Γλυπτίδης

Εεεεε;

Ηρακλής

Και πάλι, ΑΝ είναι εύκολο... αλλιώς πείτε μου τι πρέπει να κάνω και θα το κάνω από τώρα...

Ο Ευρυσθέας και ο Γλυπτίδης κοιτάζονται για πολλοστή φορά μεταξύ τους, αναθαρρούν και αλλάζουν ύφος...

Ευρυσθέας

Ηρακλή! Καταρχήν, να σου πω ότι ΕΓΩ είμαι ο βασιλιάς Ευρυσθέας της Τίρυνθας κι από δω ο πασίγνωστος γλύπτης και διακοσμητής εσωτερικών χώρων Γλυπτίδης!

Γλυπτίδης

Je suis très content, Hercules!

Ευρυσθέας

Κατόπιν, να σε ενημερώσω ότι φημίζομαι για την καλή μου την καρδιά...

Ο Γλυπτίδης βήχει, ο Ευρυσθέας τον αγριοκοιτάζει...

Ευρυσθέας

... την τιμιότητά μου...

Βήχει ξανά...

Ευρυσθέας

Ο νονός! ... Τη γενναιοδωρία μου...

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Ο Γλυπτίδης πνίγεται...

Ευρυσθέας

Πάρε και καμιά Holls! ... και κυρίως για την ομορφιά μου!!!

Ο Ευρυσθέας αγριοκοιτάζει τον Γλυπτίδη, προτού εκείνος προλάβει να αντιδράσει κι ο Γλυπτίδης βγάζει γρήγορα απ το χιτώνα του ένα εμφιαλωμένο νερό για να πει προτού πνιγεί.

Ευρυσθέας

Γι αυτό λοιπόν, θα σου κάνω τη χάρη να ... φύγεις κατευθείαν!

Ηρακλής

Μα βασιλιά μου, πρέπει να κάνω ένα μπανάκι... Έχω μήνες να πλυθώ!

Ευρυσθέας

Α, μην ανησυχείς Ηρακλή μου! Το πάει για βροχή, οπότε θα κάνεις το ντουζάκι σου στη φύση!

Ηρακλής

Καλά... Θα ήθελα όμως να κοιμηθώ λιγάκι. Έχω βδομάδες να ξαποστάσω μια στάλα...

Ευρυσθέας

Α! Και γι αυτό σου κω τη λύση! Στο δρόμο σου, υπάρχει το πεντάστερο ξενοδοχείο του ... Προκρούστη, με πολύ ανατομικά κρεβάτια. Πες του ότι έρχεσαι από μένα κι εκείνος θα σε ... περιποιηθεί!

Γλυπτίδης

Του Προκρούστη;;; Oh, mon Dieu!!!

Ηρακλής

Εντάξει ... Ευχαριστώ πολύ για τη γενναιοδωρία σου... Απλά θα ήθελα να τιμητήσω κάτι... Έχω μέρες να βάλω κάτι στο στόμα μου...

Ευρυσθέας

Αααα και γι αυτό σου κω τη λύση! Μόλις κάνεις τον πρώτο σου άθλο, δηλαδή να σκοτώσεις το λιοντάρι της Νεμέας, πέτα το στα κάρβουνα, φάτο όλο και μένα φέρε μου το δέρμα του!

«Οι άθλ[ι]οι του ... Ηρακλή!» - Μαρία Κίτρα

Γλυπτίδης

Τρώγεται το λιοντάρι;;;

Ηρακλής

Εύκολο ακούγεται! Ευρυσθέα σ ευχαριστώ πολύ για όλα! Είσαι πολύ καλός!

Ευρυσθέας

Ότι είμαι, είμαι ο άτιμος!

Γλυπτίδης

Ότι είναι, είναι ο άτιμος!

Ακούγονται αστραπές, βροντές...

Ευρυσθέας

Ωωω, έλα Ηρακλή. Οπου να ναι, θα βρέξει! Πάμε γρήγορα, μη χάσεις το μπανάκι σου!

Ηρακλής

Ναι, ναι, έχεις δίκιο βασιλιά μου!

Και καθώς περπατάει μπροστά απ όλους ο Ηρακλής, ο Γλυπτίδης πιάνει απ το μπράτσο τον Ευρυσθέα και του λέει χαμηλόφωνα...

Γλυπτίδης

Εεε... μεταξύ μας μον roi, μας βρίσκω λίγο miserables!

Ευρυσθέας

Τι μας βρίσκεις;;;

Γλυπτίδης

Άθλιους!!!

Ευρυσθέας

Γλυπτίδη, θύμησέ μου λίγο τον τίτλο του έργου!

Γλυπτίδης

Οι άθλιοι του Ηρακλή!

Γλυπτίδης

Ε τότε, τι δεν καταλαβαίνεις; Τι δεν καταλαβαίνεις;;;

Μουσική... οι άντρες φεύγουν απ τη σκηνή

Τέλος 1^{ου} μέρους